

L'ÉTÉ À GUINGAMP

— 2025 —

EXPOSITIONS • SPECTACLES • PATRIMOINE • ANIMATIONS
FESTIVAL DE LA SAINT-LOUP • FESTIVAL MIL LIEUX...



EXPOSITION

CENTRE D'ART GWINZEGAL



Les chroniques du désordre

de Bertien van Manen

du 27
JUN
au 12
OCT.

Le Centre d'art GwinZegal présente pour la première fois en France, une exposition d'envergure de la photographe néerlandaise Bertien van Manen (1935-2024).

Un temps photographe de mode, c'est en feuilletant *Les Américains*, le livre de Robert Frank, que Bertien van Manen aura le déclic : elle ne cherche plus à illustrer le monde, mais à le vivre en étant au plus proche des êtres et des choses. Elle part en 1985 dans les Appalaches à la recherche de femmes mineures dans le Tennessee et le Kentucky. Elle façonne un style documentaire et subjectif. Elle sera ensuite l'une des premières à se glisser derrière le rideau de fer et documenter la vie post-soviétique en Russie, Moldavie, au Kazakhstan..., lors de dizaines de voyages entre 1991 et 2009. Bertien van Manen tisse des liens intimes : c'est à l'intérieur des appartements qu'elle nous emmène, tard dans la nuit ou tôt le matin. C'est avec le même appétit de l'autre qu'elle tentera de faire le portrait d'une société encore plus opaque, en Chine, au tournant des années 2000.

Cette exposition nous fera découvrir une artiste profondément humaine et féministe, en regroupant quatre séries photographiques majeures.

Vernissage le
jeudi 26 juin

Horaires d'été
du 27 juin au 31 août :
Ouvert tous les jours,
du lundi au dimanche,
de 14h à 18h30
Fermé les jours fériés
excepté le 15 août

**Centre d'art
GwinZegal**

4, rue Auguste-Pavie
F-22200 Guingamp

Gratuit

Programme détaillé :
www.gwinzegal.com



Les échos de l'ordinaire

Présentation des travaux réalisés dans le cadre des ateliers d'éducation artistique et culturelle entre septembre 2024 et mai 2025 (menés avec plus de 20 établissements scolaires et de structures du champ social).

27 juin au 31 août

**Salle Avalon,
Institut National Supérieur
de l'Éducation Artistique et
Culturelle**

Ouvert tous les jours,
du lundi au dimanche,
de 14h à 18h30
Fermé les jours fériés
excepté le 15 août

Gratuit

SPECTACLES & ANIMATIONS

Le Théâtre du Champ au Roy sort de ses murs !
Des spectacles et concerts gratuits à découvrir
cet été dans l'espace public



Au Jardin public

Jeudi 10 juillet

DE 15H À 18H

GRATUIT



- **Jeux bretons** avec C'Hoariou Treger (Comité départemental 22 de Jeux de Force Bretons)
- **Initiation aux échecs** avec L'Échiquier Guingampais
- **Parcours de VTT** avec la station sport (Eau et rivières de Bretagne)
- **Initiation athlétisme** avec Trégor Athlétisme
- **Escrime** : sous le kiosque (épée, fleuret et sabre laser) avec Armor-Escrime-Guingamp

À la Basilique

- **Descente en rappel** avec l'association L'Arbre à lutik

Sur le Trieux

- **Canoë-kayak** : découverte du canoë-kayak en sea & top : balade en direction du moulin des Salles - 1/2 heure de navigation / Prévoir une tenue adaptée, tennis, short et coupe-vent.
Départ à 15h, 15h30, 16h, 16h30, 17h, 17h30.



Lectures sous l'arbre de 15h à 16h | 1h | À partir de 4 ans
Jardin public avec les bibliothécaires de la Médiathèque

Les bibliothécaires du secteur Jeunesse de la médiathèque profitent de l'été pour vous proposer une séance de lecture sur l'herbe, à l'ombre des arbres. Un moment de détente en famille ou entre amis pour écouter des histoires autour du thème : « **Les animaux et nous** » ! Possibilité de réserver des séances pour des groupes constitués (Centre de Loisirs, Centre Social, personnes âgées de l'EHPAD...)

Mellow Yellow

Collectif TBTF (too busy to funk)

Cirque / Jonglage

18H



Parvis de la Basilique

GRATUIT

Durée 45 min

Tout public

Distribution : **Juri Bisegna** :

Jongleur, danseur, clown

Ricardo S. Mendes : Jongleur, acrobate, danseur

Offavio Stazio : Jongleur, danseur

Johan Lescop : accompagnement artistique (jeu d'acteur)

Isabelle Leroy : accompagnement artistique (chorégraphie)

Ricardo S. Mendes, Les ateliers de la Folle Allure - Guillaume Balès :

scénographie

En cas d'intempéries, repli au
Théâtre du Champ au Roy

Les TBTF est un boys band hétéroclite, formé d'un architecte devenu jongleur, d'un as du jonglage et de la breakdance, et d'un clown doué pour la manipulation de chapeaux.

Ils avouent trouver leur inspiration dans les peintures de René Magritte, la série Friends, les films de Stanley Kubrick et de Wes Anderson, les salles d'attente, les mauvaises blagues et les pancakes.

Mellow Yellow nous plonge dans un univers du quotidien : quelques chaises, une radio, une plante... Avec une petite dose d'absurde et un trait de malice, les voilà tous les trois qui réussissent le fol accord entre danse, jonglage et acrobatie.

Rue Notre-Dame et Place du Centre **20H**

Défilé et spectacle des enfants du Cercle Kroaz Hent Gwengamp

De l'Alsace au Trégor, il n'y a qu'un pas. Venez découvrir les richesses de nos deux régions par le prisme des danses traditionnelles.

- **20h** : défilé dans la rue Notre dame.
- **20h30** : spectacles de chaque groupe et danses en communs.
- **21h30** : invitation du public pour un mini fest-noz.



Gratuit - Tout public

Le Bal Floc'h

Bal Forain des Musiques du Monde et sa buvette ambulante

DIM.
13
JUIL.
22H



Place du Vally

GRATUIT

Pour toutes générations

Hélène Jacquilot : chant
Kerfi Trouguer : batterie de percussions, petite guitare
Erwan Lhermenier : clarinettes et feuille de lierre
Jean Le Floc'h : accordéon, sifflet

Concert Red Carbon'

(chansons/reprises)
20h à 22h

Bar Au P'tit bonheur

23H30

Feu d'artifice

Une scène, une buvette et des éclairages, la guinguette itinérante Floc'h est à ciel ouvert, proche des gens et hors du temps...

C'est surtout un bal ambulant, mêlant les générations et les musiques, qui fait la part belle à la bastringue, à des danses chaloupées, et à des musiques traditionnelles de tous horizons.

Ronan Le Fur, en Monsieur Loyal, animera la piste de danse.

Au programme : des quarts d'heures bretons, auvergnats, créoles, colombiens, cap-verdiens, cajuns, argentins, brésiliens, portoricains...

Et on se dit que cela fait du bien, de retrouver le plaisir de ces danses à deux. Que c'est merveilleux de partager des moments simples en famille, de s'initier à la polka, la gavotte ou la java !

Le Cyclo Bal

LUN.
14
JUIL.
18H



Place du Centre

Tout public

Lucien Alfonso : violon, chant
Pierre Bernier : saxophone
Antoine Girard : accordéon
Pierre-Yves Le Jeune : contrebasse
Kevin Lucchetti : batterie

En partenariat avec l'Amicale Cyclotouriste Guingampaise et l'association cyclotouriste de Plouisy

En cas de mauvais temps, repli dans le hall de la médiathèque



Amoureux du vélo, venez à leur rencontre et faire un petit bout de route avec eux en amont de leur arrivée !

Le Cyclo-bal est porté par un groupe de cinq musiciens passionnés de vélo (ou cyclistes passionnés de musique). Le choix du vélo n'est pas qu'écologique. C'est aussi un autre rapport au temps, aux autres qui est proposé.

Les musiciens proposent des chansons, colorées et cocasses, s'inspirant de l'univers du cyclisme et des questions environnementales et sociales. Ils alternent avec des classiques du bal populaire et festif.

Le parti pris acoustique instaure une proximité naturelle avec le public. Les spectateurs sont invités à danser sur des rythmes variés, traversant les époques et les continents.

Ils sillonneront la Bretagne du 9 au 20 juillet et feront une halte à Guingamp, le 14 juillet pour un bal populaire Place du Centre.

DJ set avec DJ Ben | 20h à 23h
Bar Chez Dorian



Au Jardin public

Jeudi 17 juillet

DE 15H À 18H

GRATUIT



- **Jeux bretons** avec C'Hoariou Treger (Comité départemental 22 de Jeux de Force Bretons)
- **Initiation aux échecs** avec L'Échiquier Guingampais
- **Parcours de VTT** avec la station sport (Eau et rivières de Bretagne)
- **Atelier jouets buissonniers** avec Eau et Rivières de Bretagne
- **Balades à poney** avec les écuries de Creio Min
- **Cap Sports** : Tir à l'arc à ventouse, cardigoal, disc golf
- **Escrime** : sous le kiosque (épée, fleuret et sabre laser) avec Armor-Escrime-Guingamp



À la Basilique

- **Descente en rappel** avec l'association L'Arbre à lutik

À la Médiathèque

- **Les Estivales des R** avec Valorys



Danse, cours, crie

siiAn

Concert / Danse

18H



Parvis de la Basilique

GRATUIT

Tout public

Avec

siiAn : composition, chant, rubab afghan, guitares, bendir

Marie Pilorget : danse, mouvement, immersion, atelier de préparation au concert

Erwan Tassel : flûte traversière, cymbales

Benoît Josse : violon

Florian Bellec : zarb, daf

Gwenaël Piel : clarinette basse, clarinette

Géraldine Le Boulch : son

En cas de mauvais temps, repli au Théâtre du Champ au Roy

Un concert en mouvement, un spectacle interactif dans lequel, guidé par les musiciens et danseuses, le public devient acteur d'une œuvre collective éphémère, au cœur de laquelle enfants et adultes peuvent s'exprimer en toute liberté !

Une musique riche de nombreuses influences, passerelle entre Orient et Occident, associant guitare électrique, rubab afghan, zarb, violon, flûte traversière, percussions iraniennes, cymbales, et clarinette basse.

Spectacle accueilli en partenariat avec le festival **Mil Lieux** (voir p. 16-17)

Vivez Guingamp à 100% : Culture et sports en action !



Au Jardin public

Jeudi 24 juillet

DE 15H À 18H

GRATUIT



- **Jeux bretons** avec C'Hoariou Treger (Comité départemental 22 de Jeux de Force Bretons)
- **Initiation aux échecs** avec L'Échiquier Guingampais
- **Parcours de VTT** avec la station sport (Eau et rivières de Bretagne)
- **Cap Sports** : Tir à l'arc à ventouse, cardigoal, disc golf
- **Initiation athlétisme** avec Trégor Athlétisme
- **Escrime** : sous le kiosque (épée, fleuret et sabre laser) avec Armor-Escrime-Guingamp



Lectures sous l'arbre de 15h à 16h | 1h | À partir de 4 ans

Jardin public avec les bibliothécaires de la Médiathèque

Les bibliothécaires du secteur Jeunesse de la médiathèque profitent de l'été pour vous proposer une séance de lecture sur l'herbe, à l'ombre des arbres. Un moment de détente en famille ou entre amis pour écouter des histoires autour du thème : « Les animaux et nous » ! Possibilité de réserver des séances pour des groupes constitués (Centre de Loisirs, Centre Social, personnes âgées de l'EHPAD...)

Moringa

Musique du Monde

18H

Jardin public

GRATUIT

Durée 1 h

Tout public

Avec

Idrissa Kouyaté : kora, chant

Ariane Cohen-Adad : violon,
alto, chant

Benjamin Coum : piano, basse



11H

Et aussi :

Rencontres musicales

Avec *Ariane Cohen-Adad*,
Idrissa Kouyaté
et *Benjamin Coum*

Maison de retraite de Kersalic

GRATUIT et ouvert
à toutes et tous !

Moringa est cet arbre aux multiples vertus poussant à la croisée des chemins de vie des artistes Ariane Cohen-Adad (violin, alto, chant), Idrissa Kouyaté (kora, chant) et Benjamin Coum (piano, basse).

À son pied, sous son ombre, chacun a rapporté dans ses bagages ses héritages musicaux : musiques traditionnelle mandingue, africaine, cubaine, orientale, klezmer... Ici se chante une histoire, une histoire qui en raconte mille autres.

Les trois âmes de Moringa, parfois rejointes par des invités, partagent leurs trésors pour tisser une musique organique, précieuse, vibrante, colorée et accueillante.

20H

Déambulation

En cas de mauvais temps, repli à Cadolan

Bleuñ Kurun (Fleur de Tonnerre)

Spectacle du Cercle Kroaz hent Gwengamp
accompagné du Bagad Gwengamp

Gratuit - Tout public



Vivez Guingamp à 100% : Culture et sports en action !



Au Jardin public

Jeudi 31 juillet

DE 15H À 18H

GRATUIT



- **Jeux bretons** avec C'Hoariou Treger (Comité départemental 22 de Jeux de Force Bretons)
- **Parcours de VTT** avec la station sport (Eau et rivières de Bretagne)
- **Balades à poney** avec les écuries de Creio Min
- **Escrime** : sous le kiosque (épée, fleuret et sabre laser) avec Armor-Escrime-Guingamp



Sur le Trieux

- **Canoë-kayak** : découverte du canoë-kayak en sea & top : balade en direction du moulin des salles - 1/2 heure de navigation / Prévoir une tenue adaptée, tennis, short et coupe-vent. Départ à 15h, 15h30, 16h, 16h30, 17h, 17h30.



Queen a man Ô Captain mon Capitaine Spectacle de rue

18H



Place du Centre

GRATUIT

Durée 55 min

Tout public

En cas de mauvais temps,
repli au gymnase du lycée Pavie
(à côté de la piscine)

Direction artistique, écriture :
Cécile Le Guern et Cyrille Gérard
Chorégraphie, écriture,
formation majorette : **Éric Martin**
Interprétation :
**Cécile Le Guern, Cyrille Gérard,
Olivier Clénet, Denis Fayon,
Anthony Fougeray, Mario Hochet,
François Pacory, Stéphane
Chivoit, Samuel Augustin**
(tournée 2021/2022),
Éric Martin (2021)

Vous êtes fan de Queen et Freddie Mercury ?

Ce spectacle de majorettes moustachues est un hommage, tout en humour et décalage, au groupe légendaire. Laissez-vous gagner par l'énergie du show quels que soient les ratés au lancer de bâton car The show must go on !

Sur les morceaux d'anthologie de ce groupe mondialement célèbre, ils vont parader comme il se doit : avec chorégraphies, lancers de bâton breton, percussions urbaines, sourires et chœurs moustachus, rock'n'roll attitude... pour partager un vrai moment d'allégresse !

du 16
au 24
JUIL.

Festival Mil Lieux

Biennale de la danse
Cie Grégoire & Co - LE LIEU

3^e
édition

FESTIVAL
mil
lieux

TRAININGS

Sur inscription 10€
Durée : 1h15 à 1h30

Prairie de Traouzac'h

Kathleen Reynolds

MER 16 JUILLET | 10H30

Danseurs confirmés/amateurs aguerris

Susy Chetteau

JEU 17 JUILLET | 10H30

Danseurs confirmés/amateurs aguerris

Céline Robineau

VEN 18 JUILLET | 10H30

Danseurs confirmés/amateurs aguerris

Sylvie Le Quéré

MAR 22 JUILLET | 10H30

Danseurs confirmés/amateurs aguerris

LE LIEU (Espace de la Madeleine)

Delphine Jungman

MER 23 JUILLET | 10H30

Tout public à partir de 16 ans - sans pré requis

Lucile Segala

JEU 24 JUILLET | 10H30

Danseurs confirmés/amateurs aguerris

ATELIERS

Danse inclusive - Kathleen Reynolds

MER 16 JUILLET | 14H ET 16H

Médiathèque de Guingamp

Tout public à partir de 8 ans (enfants -8 ans accompagnés d'un adulte / personnes en situation de handicap accompagnées si besoin)

Durée : 1h30 - **Sur inscription - Gratuit**

**Vers le mouvement et la danse
siiAn & Marie Pilorget**

JEU 17 JUILLET | 15H30

Parvis de la Basilique Notre-Dame

Ouvert à toutes et tous à partir de 3 ans

Durée : 1h30 - **Sur inscription - Gratuit**

En lien avec le concert dansé

"Danse, cours, crie"

Soutenu par



**Parents-enfants
Charlotte Josse & Susy Chetteau**

VEN 18 JUILLET | 17H

Prairie de Traouzac'h

Durée : 1h30 - Tout public - à partir de 6 ans

Sur inscription - Tarif : 5€/duo (enfant+parent)

Autour de la pièce Le Carré des Simples

Planetary dance Céline Robineau

SAM 19 JUILLET | 14H

Prairie de Traouzac'h

Durée : 2h - Tout public dès 14 ans (dès 12 ans accompagné d'un adulte) - **Gratuit**

2 tonnes - Zoé Lanieste

MAR 22 JUILLET | 14H

Médiathèque de Guingamp

Durée : 3h - Tout public dès 15 ans

Sur inscription - Gratuit

Atelier/co-création

Fêter les 10 ans du LIEU !

MAR 22 JUILLET | 19H

Prairie de Traouzac'h

Durée : 2h - Ouvert à toutes et tous - **Gratuit**

Musique electro - Patrick Biyik

MER 23 JUILLET | 15H

Locaux du Service Jeunesse

Durée : 2h - Enfants et ados de 11 à 17 ans -

Réservations et règlement de l'atelier musique électro auprès du service jeunesse - **Sur inscription (atelier payant)**

Barre au-dessus du Trieux

Véronique Ragouilliaux

MER 23 JUILLET | 18H

Sur la passerelle du Trieux

Face au club de canoë kayak

Durée : 45 min - Tout public à

hauteur de barre de la passerelle

du Trieux (+13 ans)

Sans réservation - Gratuit



EXPOSITION DU 16 AU 24 JUILLET
Rétrospective Mil Lieux 2023
Médiathèque (Voir p. 25)

PROMENADE BOTANIQUE

Alizée Striebig & Susy Chetteau

VEN 18 JUILLET | 14H

Départ devant le bar La Glycine

(rue du Grand Trotrieux)

Durée : 1h - Tout public - à partir de 6 ans

Sur inscription - Gratuit

SPECTACLES ET ÉVÈNEMENTS PARTICIPATIFS

Danse, cours, crie

siiAn

Concert dansé

JEU 17 JUILLET | 18H

(Voir p. 9)

Le carré des simples

Susy Chetteau - Cie Obaluae

VEN 18 JUILLET 15H30

Durée : 50 min - Prairie de Traouzac'h

Tout public - à partir de 6 ans - **Gratuit**

Pièce botanique, ludique et poétique, elle propose une immersion au sein d'un jardin, afin de découvrir les plantes cachées au creux des danses.

Planetary dance

Céline Robineau

Performance

Avec Céline Robineau (danse), Brian Prigent (batterie) & Julien Jacques (guitare)

SAM 19 JUILLET 16H

Durée : 45 min - Prairie de Traouzac'h

Tout public - sans réservation - **Gratuit**

Devenez acteur-riche de la Planetary Dance ! Dansez pour agir sur votre milieu et trouver la force en groupe



Hurricane

Delphine Jungman - Cie 2x0

JEU 24 JUILLET 17H

Durée : 25 min

Prairie de Traouzac'h

Tout public - **Gratuit**

Hurricane est un solo où la danseuse choisit délibérément de se confronter à ses limites. Ce solo raconte aussi un combat féministe : prendre sa place en tant qu'artiste femme et affirmer son corps dans l'espace public.



Cas clinique/danse normale

Lucile Segala - Cie Ambitus

JEU 24 JUILLET 19H30

Durée : 50 min - Prairie de Traouzac'h

Tout public - à partir de 7 ans - **Gratuit**

Avec humour et autodérision, cette fausse conférence interroge nos rapports parfois tordus à la danse dite « contemporaine ».



Soirée de clôture "J'ai dix ans"

JEU 24 JUILLET 20H30

Prairie de Traouzac'h

Ouvert à tous/tes - **Gratuit**

Une soirée festive, ouverte à toutes et tous pour célébrer les 10 ans du LIEU et clôturer ensemble le festival !



Infos-réservations :

festival-mil-lieux@ecomail.fr - www.ciegregoireandco.fr > MIL LIEUX

Billetterie en ligne : HelloAsso > Cie Grégoire & Co - LE LIEU 02 96 13 74 39

L'art en ville

La Ville de Guingamp a décidé d'inscrire l'art contemporain dans l'espace public afin de porter un nouveau regard sur les éléments de son patrimoine et de favoriser les échanges.



SITIS

Alain Laboile
Place de la République
Sitis (la soif, en latin) vise à sensibiliser le public aux enjeux de la transition écologique. Le faon matérialise l'humanité, sa cuirasse et sa patine oxydée évoquent une terre assoiffée tandis que la fontaine est source de vie.



KAIROS

Catherine Baas
Rustang, berges du Trieux
Ces installations renvoient au caractère inondable de la prairie de Rustang. Les œuvres semblent faire partie de la nature tout entière.



ANIMA

Roch Robaglia, Aline Bison, Pierre Bueno
Square Albert Lissillour
Comme émergeant sur la place, l'œuvre sort du sol, une éruption d'une vitalité naturelle oubliée. L'*Anima*, c'est le souffle vital, la respiration, une pulsation irréductible qui lie le vivant.



L'ARPEUTEUR

Cyrille André
Place du Petit Vally
Une œuvre qui porte un regard ludique et poétique sur le phénomène du dérèglement climatique. Elle symbolise l'avancée inexorable de l'homme et de la société de production industrielle qui perturbent profondément le climat.



PALINGENESIA

Damien Valero & Sebastian Tessier
Prairie de Traouzac'h
Palingénésia, qui signifie en grec, *retour à la vie*, se réfère au carré d'Archimède, le Stomachion, base du plus vieux puzzle au monde composé de 14 pièces pouvant s'agencer de 17 152 façons !
Palingénésia est composé de verres teintés et d'inox poli miroir, sorte de dièdre-diode optique qui propose une lecture multidimensionnelle du site.

JEU.
7
AOÛT
13H30 > 18H

La fête des sports nature et de l'environnement

Association Eau & Rivières de Bretagne



Jardin public

GRATUIT

Ouvert à tous

<https://sportsetnature.org>
www.eau-et-rivieres.org/le-temps-du-bocage

Toutes les animations sont gratuites

La fête des sports en plein air et de la nature est coorganisée par la ville de Guingamp et la station Sport & Nature de Belle-Isle-en-Terre

Pour cette 5^e édition, un focus sera mis sur une espèce aquatique protégée : le saumon, présente dans la rivière du Trieux (qui prend sa source à Kerpert, coule au milieu de Guingamp et va se jeter dans la mer à Lézardrieux). Afin de tout (ou presque !) savoir sur ce poisson, venez participer à de nombreuses animations : chasse au trésor, quiz, jeux, ...

À l'occasion de cet événement, le camion « éco d'eau » vous apportera de nombreux conseils pour réduire au quotidien sa consommation d'eau de manière pragmatique.

Au programme : de nombreuses activités sportives, telles que le tir à l'arc, un mur d'escalade, un parcours VTT, des jeux bretons, ...

du 21
au 24
AOÛT

Festival de la Saint-Loup

JEU. 21 AOÛT

Le Kassa Bar'h / Place du Centre

à partir de 19h :

- **Gwask** Le duo Pin/Leray, au saxophone et à l'accordéon
- **Ronan Le Bars Trio**
Voyage musical dans l'univers de Ronan Le Bars, des pays de Bretagne aux Nations Celtes
Ronan Le Bars : Uilleann Pipes, whistles
Erwan Moal : Guitares
Aymeric Le Martelot : Claviers
Entrée Gratuite

VEN. 22 AOÛT

Animations, soirée concert & Fest-Noz :

Stage de danse : Parvis de la Basilique

- 10h à 12h30 : Däns Treger
- 15h à 17h30 : Dérobée de Guingamp
Gratuit

Animation / initiations

15h : **Place du Vally**, gratuit
Gouren, jeux de force, jeux Bretons

17h : Basilique

Animation autour de l'orgue

Animation Cercles Celtiques

18h30 : Rue Notre Dame

Kroaz Hent Gwengamp - Guingamp
Le Roselier - Plérin-sur-Mer

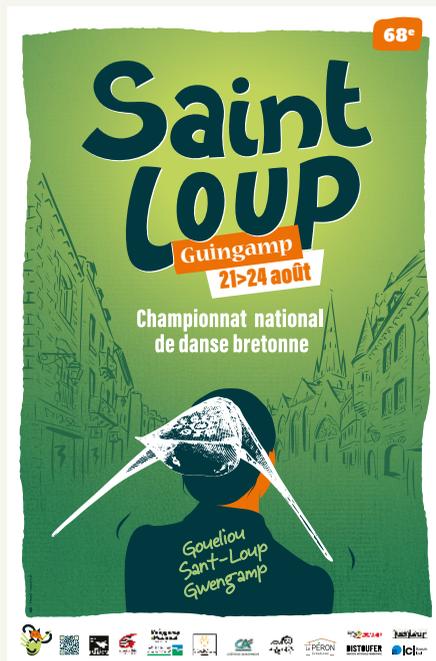
Soirée Concert & Fest-noz

Dès 19h30 : Place du Vally

Sous tente avec parquet
Tarif unique concert + Fest-noz : 16€
Gratuit moins de 12 ans

21h : Place du Vally

Sous tente avec parquet
Tarif unique Fest-noz seul : 10€
Gratuit moins de 12 ans
Billetterie sur place



19h30 :

- **Barzaz** fut révélé au public breton en 1989, avec la sortie d'un disque qui reste un enregistrement marquant des années 80/90 en Bretagne.
- **Skolvan**
- **Le Bour / Bodros Quintet**
- **Les Mangeuses d'Oreille**
- **Jean-Charles Guichen Solo**
- **Campo / Derrien**



SAM. 23 AOÛT

Kalon Breizh Championnat national de la danse bretonne

- **Dès 13h30** : animations sur le site du Vally et en centre-ville
- **Dès 19h30** : Soirée Concert / Fest-noz

14h : Place du Vally

Gouren, jeux de force, jeux Bretons

Concours cercle Excellans

13h30 : Place du centre

1^{re} épreuve ARTS DE RUE : 6 finalistes du championnat national de danse bretonne pour la 1^{re} épreuve de la finale :

- **Eostiged ar stangala** - Kerfeunteun - Quimper
- **Korriganed Pañvrid** - Pommerit-le-Vicomte
- **Breizh Nevez** - Mûr-de-Bretagne
- **Festerion Ar Brug** - Pluneret
- **Strollad An Tour Iliz** - Trescalan - La Turballe
- **Ensemble Quic-En-Groigne** - Saint-Malo

Challenge de la DÉROBÉE

18h : Rue Notre-Dame



Dès 19h30 : Place du Vally

sous tente avec parquet.
Tarif unique : 10€
Gratuit moins de 12 ans
Billetterie sur place

Concert/Fest-noz :

- **Heson**
- **War-Sav 7tet**
- **Dañs Ar Jâze**
- **Urvoy / Malrieu / Le Merdy**
- **Breudeur Ar Vraz**



DIM. 24 AOÛT

10h : Messe en Breton "animée par le bagad Gwengamp"

Épreuve ANIMATIONS

9h : Rue Notre Dame / Place du Centre

2^e épreuve de la FINALE DU CHAMPIONNAT NATIONAL DE DANSE BRETONNE

avec les 8 finalistes :
- **Eostiged ar stangala** - Kerfeunteun - Quimper

- **Kevrenn Alre** - Auray
- **Korriganed Pañvrid** - Pommerit-le-Vicomte
- **Breizh Nevez** - Mûr-de-Bretagne
- **Festerion Ar Brug** - Pluneret
- **Strollad An Tour Iliz** - Trescalan-La Turballe
- **Ensemble Quic-En-Groigne** - Saint-Malo
- **Ar Vro Vigoudenn** - Pont-l'Abbé

Épreuve DÉFILÉ

13h45 : 3^e épreuve de la finale du championnat national de danse bretonne. Retrouvez nos 8 finalistes accompagnés des ensembles

- **Bagad Gwengamp** - Guingamp
- **Kroaz Hent Gwengamp** - Guingamp
- **Bagad Pañvrid ar Beskont** - Pommerit le Vicomte

14h : Place du Vally

Jeux Bretons, jeux de force, tournois de Backhold et de Gouren

Épreuve SCÉNIQUE

14h30 : Place du Vally

4^e épreuve de la finale du championnat national de danse bretonne.

DÉROBÉE

19h : Rue Notre-Dame



Concert Fest-noz

19h30 : Place du Vally

- **Mu(r)zicos**
- **Ebrel / Kergoët**
- **Berthou / Philippe**
- **Kergoët Mamm ha Merc'h**
- **Correc / Stéphan**
- **C'hoarezed Guelou**
- **Les Gilbert's**



Résultats

22h45 : Place du Vally



Objectif'Trad

EXPOSITION DE LA SAINT-LOUP

Regards sur les arts populaires
et l'identité en Bretagne

du 19
au 24
AOÛT



Parce qu'elle a de multiples facettes, la Bretagne est une source d'inspiration inépuisable. Ses danses, ses musiques, ses costumes, ses symboles... participent à définir son identité que l'association Kendalc'h encourage et développe depuis plus de 60 ans.

À l'occasion du concours Objectif'Trad, artistes et photographes en herbe ont porté un regard contemporain sur cette Bretagne qui danse et qui chante. Photographier une autre Bretagne et rompre avec les stéréotypes de son patrimoine culturel, tel est l'esprit des images qui sont nées sous l'objectif des participants.

Laissez-vous séduire par ces photographies et appréciez la Bretagne moderne et bouillonnante qui prend vie sous vos yeux.

Horaires d'ouverture
11h-18h

**La Prison de
Guingamp
Salle des 4G (INSEAC)**

GRATUIT

Renseignements 02 96 40 64 45

Dans le cadre du festival de la
Saint-Loup



La Prison

Du lundi au dimanche 14h-18h30
Fermé les jours fériés sauf le 15 août

Entrée libre

Ce lieu historique, entièrement restauré et rouvert au public en 2019, abrite le centre d'art d'intérêt national GwinZegal et accueille régulièrement des propositions du Théâtre du Champ au Roy. Il devient ainsi un site patrimonial majeur de la Petite Cité de Caractère. Il abrite depuis 2021, l'Institut National Supérieur d'Éducation Artistique et Culturelle (INSEAC).



© Christophe Bolard

La prison de Guingamp est l'une des premières prisons à cellules individuelles de France. Inaugurée en 1841, elle est née de la volonté de Charles Lucas, inspecteur général des prisons, de Louis Lorin, architecte et d'Alexis de Tocqueville, le grand historien, penseur et publiciste français, de mettre en application les théories rationnelles et humanistes de l'enfermement.

Les cellules sont disposées autour d'une cour centrale entourée de galeries soutenues par des colonnes. Cette disposition permet la circulation et la surveillance depuis la loge du gardien.

Hommes et femmes sont détenus dans des ailes distinctes. Les prévenus sont séparés des condamnés afin d'éviter la contagion du crime. Des cours périphériques et un double mur d'enceinte complètent cet ensemble architectural original.

La prison fut en activité jusqu'en 1934. Elle accueillit ensuite des réfugiés espagnols.

Désaffectée en 1951, elle est propriété de la Ville depuis 1992 et classée Monument Historique en 1997.

Le roi de l'évasion ESCAPE GAME

En famille ou entre amis, vous serez transporté en 1925 pour revivre l'histoire du roi de l'évasion!

Escape game réalisé en 2023 par l'Inseac du Cnam, dans le cadre de l'option de master 1 "éducation au patrimoine de proximité", à partir du livre édité par la mairie de Guingamp La prison de Guingamp de 1841 à nos jours.



**Cellule témoin
n° 7, dite cellule
à pistole**

Durée de 45 min à 1h30

Tout public
en libre accès

Des mots & des murs



PARCOURS SONORE IMMERSIF
Création originale de Julien Simon
et Philippe Ollivier

Casque sur les oreilles, le visiteur déambule à son gré dans la prison et embarque pour des voyages qui donnent la parole aux femmes et aux hommes qui ont "habité" ce lieu.

Casques et tablettes disponibles à l'accueil de GwinZegal.

GRATUIT

Ce projet, porté par la ville de Guingamp, a bénéficié du soutien des fonds européens LEADER et du département des Côtes d'Armor.



GUINGAMP, PETITE CITÉ DE CARACTÈRE



VISITES GUIDÉES PAR L'OFFICE DE TOURISME

Juillet - août
Les mercredis et vendredis

Départ à 15h du bureau d'information touristique

Durée 2h
Réservation obligatoire

Moins de 10 ans : **GRATUIT**
Tarif réduit (10-17 ans / étudiant / demandeur d'emploi / personne en situation de handicap) : **3 €**
Tarif plein : **6 €**

Rens. / inscriptions 02 96 43 73 89
place du Champ au Roy
22200 Guingamp

Guingamp, petite cité de caractère et grandes histoires

Cette balade ressemble à un voyage dans le temps et vous mènera dans le centre historique de Guingamp et à la Prison. Des origines de la ville à nos jours, entre rues et ruelles pavées, découvrez un patrimoine riche et diversifié.

La basilique Notre-Dame-de-Bon-Secours
entrée libre et gratuite

Le monastère des Augustines hospitalières
du lun. au ven. | 8h30-12h - 13h30-17h30
entrée libre et gratuite

La Prison
du mercredi au dimanche | 11h-18h30
entrée libre et gratuite

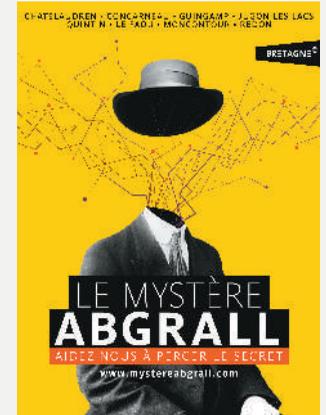
JEU DE PISTE À FAIRE EN FAMILLE

Le mystère Abgrall

AIDEZ-NOUS À PERCER LE SECRET !

Impulsé par le Comité régional du tourisme de Bretagne, ce jeu de piste s'appuie sur l'histoire et le patrimoine des Villes d'Art et d'Histoire, Villes Historiques et Petites Cités de Caractère de Bretagne. Il vous permettra de partir à la découverte du patrimoine de manière ludique et immersive.

Erwann Abgrall, un riche excentrique Breton, a disparu, laissant derrière lui une fortune immense, bien que d'origine mystérieuse. Maître Braouzec, notaire à Rennes, a été chargé de régler la succession du défunt. Ce n'est pas tous les jours qu'un tel dossier arrive sur son bureau ! Seulement, l'affaire s'annonce épineuse : Erwann Abgrall n'a laissé ni testament, ni héritier. Pire, les recherches généalogiques habituelles, pourtant la grande spécialité de Braouzec, n'ont donné aucun résultat...



GRATUIT

Tout public

Rens. : Office de tourisme
02 96 43 73 89

Kit enquête téléchargeable sur
www.mystereabgrall.com



Les rendez-vous de l'été à la médiathèque

Sacs mystères



Pour les adultes comme pour les enfants, ces sacs sont à emprunter à la médiathèque mais, choisis à partir d'un thème, vous n'en découvrirez le mystérieux contenu (1 livre, 1 DVD, 1 CD) qu'une fois arrivé chez vous !



Partir en livres

La médiathèque profite de l'été pour vous proposer des séances d'"heure du conte" de lecture à l'ombre des arbres du jardin Public.

Judis 10 et 24 juillet - À partir de 4 ans - Gratuit

Festival Mil Lieux EXPOSITION du 16 au 24 juillet

(inauguration ouverte à tous/tes, le 16 à 18h)



Rétrospective Mil Lieux 2023

Photographies de Sébastien Armengol, projections de Stéphanie Pommeret.

Portraits Sensibles en Mouvement :

Un projet autour de la danse inclusive, porté par la cie Grégoire & Co en partenariat avec l'APA-JH 22/29/35. Avec les résidents des foyers R. Legrand et Avalenn et l'artiste Kathleen Reynolds. Photographies et courts-métrages de Stéphanie Pommeret (Voir également pages 14/15)

HORAIRES ET JOURS D'OUVERTURE D'ÉTÉ

Mardi : 12h-18h

Mercredi : 10h-12h et 14h-18h

Vendredi : 10h-12h et 15h-19h

Samedi : 10h-12h

En août, la médiathèque est fermée.

Réouverture le mardi 19 août à 12h.

POTERIE AUX GRÈS DE L'EAU

(Gilles et Théo LE GOFF)
Atelier / Cours / Boutique

Fabrication artisanale et locale de poteries utilitaires et décoratives faites à la main, en céramique, grès ou porcelaine.

Mar-ven 10h-12h30 et 15h-19h
Sam 10h-12h30 et 14h30-19h

35 rue E. Ollivro et 11 rue du M^{al} Joffre - Guingamp

Rens. 06 74 04 74 69 - <https://auxgresdeleau.fr>



Les marchés

Vendredi matin

Place du
Champ au Roy

Samedi matin

Place du Centre



CONCOURS

Concours photo

#Objectif patrimoines

Une invitation à photographier les patrimoines des cités labellisées de Bretagne

DU 16 MAI
AU 24 SEPT.

GRATUIT

Ouvert à tous
Adultes et enfants

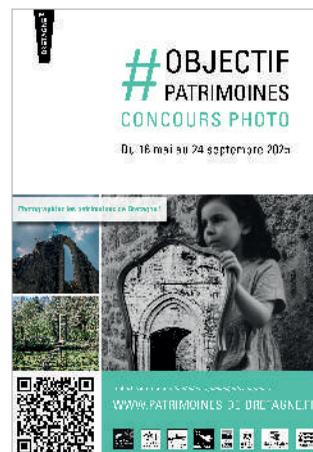
COMMENT PARTICIPER ?

- Photographiez les patrimoines d'une ou plusieurs cités labellisées en Bretagne ;
- Remplissez le formulaire d'inscription et envoyez vos trois photos à partir du site <https://patrimoines-de-bretagne.fr/concours-photo-objectif-patrimoines/>

L'annonce des résultats se fera via les réseaux sociaux des Petites cités de caractère (site internet...) à partir du 17 octobre 2025. Les 30 plus belles photos seront valorisées par le biais d'une exposition virtuelle

De nombreux lots à gagner, dont le 1^{er} prix : un appareil photo

Concours organisé par "Communes du Patrimoine Rural", "Petites Cités de Caractère®" et "Union des Villes d'Art et d'Histoire et des Villes Historiques" de Bretagne



Concours dessin et peinture

Couleurs de Bretagne

Mettre en valeur leur patrimoine le temps d'une journée de convivialité et de partage, tel est l'objectif de cet événement. Il fait concourir les artistes dans différentes catégories, en fonction de leur âge (pour les plus jeunes), de leur niveau et de la technique employée, et offre aussi une opportunité pour les moins expérimentés de profiter des connaissances et conseils des plus confirmés.

Inscriptions de 8h à 12h
à l'Hôtel de Ville

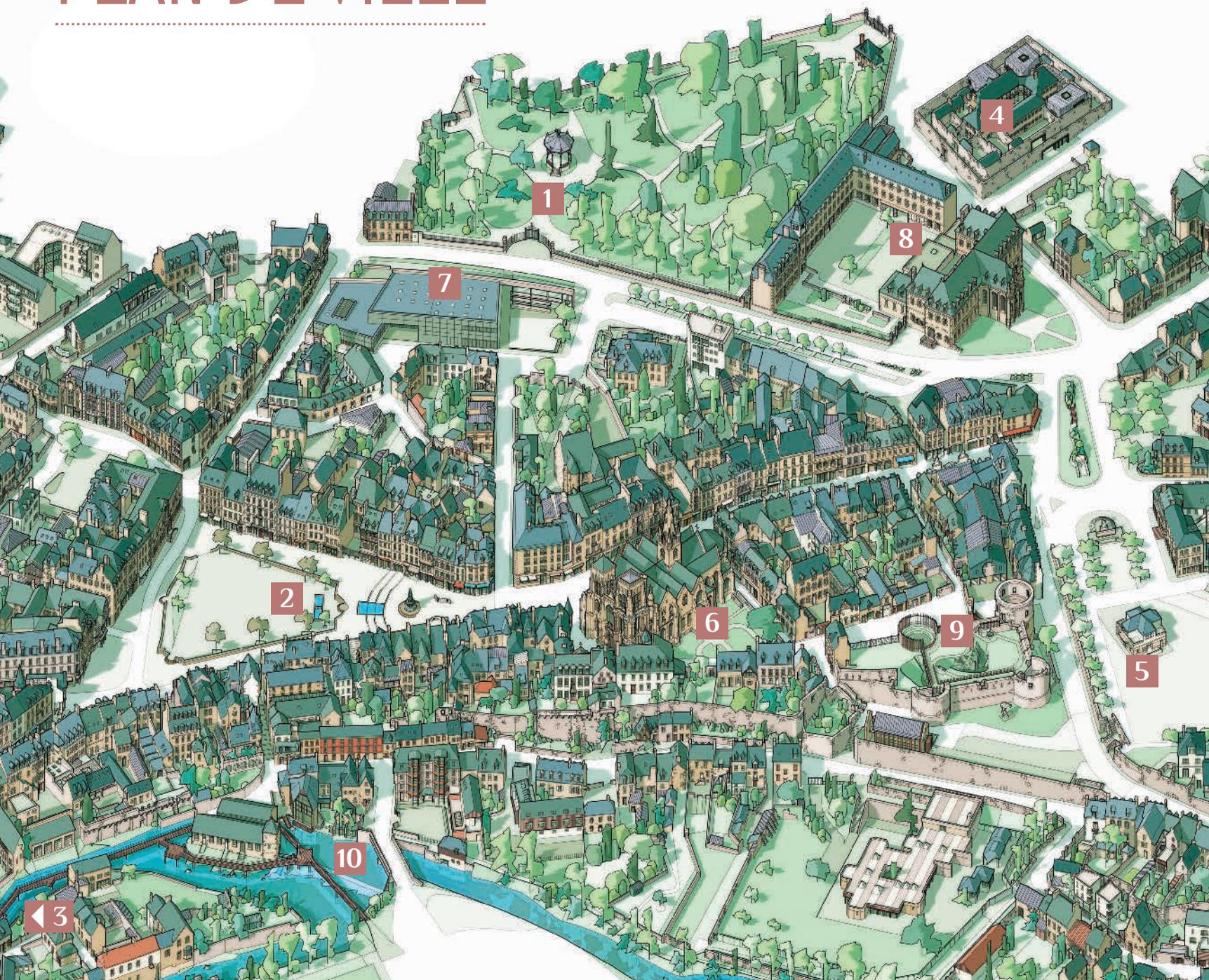
GRATUIT

Ouvert à tous
Adultes et enfants

Rens. et inscriptions
02 97 57 25 19
www.couleursdebretagne.org



PLAN DE VILLE



- 1 JARDIN PUBLIC**
Spectacles
Animations
Station sport nature
Fête du bocage
- 2 PLACE DU CENTRE**
Spectacle
Le Cyclo bal
- 3 PRAIRIE DE TRAOUZAC'H**
Festival Mil Lieux
(spectacles, ateliers...)
- 4 LA PRISON**
Expositions, parcours sonore,
espace game
- 5 PLACE DU VALLY**
Feu d'artifice et Bal Floc'h
- 6 BASILIQUE**
Descente en rappel
Spectacles
- 7 MÉDIATHÈQUE**
Animations
Exposition
- 8 THÉÂTRE DU CHAMP AU ROY**
(repli spectacles)
- 9 CHÂTEAU DE PIERRE II**
(inaccessible au public
en raison des travaux)
- 10 PASSERELLES**
Balades sur le Trieux

P De nombreux **parkings gratuits** sont à disposition du public :
place du Vally, place de Verdun,
parking du Champ au Roy, parking
Saint-Sébastien, parking des berges.

Crédits photos et illustrations : Soriya Thach - Bertien van Manen - Sébastien Armengol - Loïc Bellec - Bojana Kovac - Jiel - Christophe Batard - Anna Halprin - Gaëlle Hostler Perret - François Payot - Gilles le Goff - Eric Le Greff - Pascal Le Coz - Lena Reynaud - Cie Ambibus - extrait du plan cavalier de Guingamp réalisé par Damine Cabiron et Anne Holmberg

THÉÂTRE DU CHAMP AU ROY

UN APERÇU DE LA SAISON 25 | 26



© Thomas O'Brien

Moman

pourquoi les méchants sont méchants
JEAN-CLAUDE GRUMBERG, NOÉMIE PIERRE
JEU 2 OCTOBRE



© Thomas Keleroux

Le chemin des métaphores
COMPAGNIE SINGE DIESEL - JUAN PEREZ
DIM 2 NOVEMBRE



© Federico Cavicchioli

Estuaire

ABLAYE CISSOKO, KIYA TABASSIAN,
PATRICK GRAHAM
DIM 9 NOVEMBRE



© Christophe Raynaud de Lage

Une ombre vorace
MARIANO PENSOTTI
MER 3, JEU 4 DÉCEMBRE



© Sylvain Brajeul

Le roi Lear
THÉÂTRE AMER - MATHIEU COBLENTZ
MAR 3 FÉVRIER



© Noé Daudin-Clavaud

Le rythme du silence
YOM X CECCALDI
MAR 5 MAI

Retrouvez toute la programmation dès le mois de septembre !